聘請

牛仔褲廠
招請熟手單雙針及埋夾工友各多名，自已工，需有工作經驗，另請副管工一名，需有工作經驗，有意者請到164水街 WATER ST. 五樓面洽。

急聘廠師
亞省埠仔請經驗中西廠包食宿，薪金高，請電403：5233·3108洽。

牛仔衫廠
急聘熟手單雙針多名，有意者請到1424 CHARLES ST. 面洽。

衣廠請人
請經驗單針車衣工人，有意者請電：683·7776 MARGARET 洽。

埠仔請人
請經驗中西廠，包食宿，有意請電：1·782·3003。

請裁剪 (CUTTER)
經驗丰富，需有些英語電：運動衣製衣廠，略懂英語，251·5958

沙省請廠
唐西餐館請炒鑊一名，需有經驗，薪優包食宿，自費電話306·7522 2333。

餅店請人
做餅，廠雜數名，有意請到451 W. BROADWAY，或電879 8522與 BRETT 接洽。

招請有經驗單針及鈕骨工人，件工計薪待遇從優，有意者請到144東7街面洽

誠聘 SALESMAN
本公司誠徵一位有經驗及才幹工商業投資實業買賣地產經紀，需懂中英語，要有執照。請與 G.T.O'CONNOR 聯絡
430-4522 3149 KINGSWAY
"Your Assurance of Value"
REALTRUST REAL ESTATE CORPORATION

代填报个人入息税
即日现金退回
PERSONAL TAX SERVICES
FAST CASH REFUNDS SAME DAY
FREE! TAX RETURN PREPARATION FOR ALL REFUNDS PURCHAXED.
3607 East Hastings St.
PHONE 291-8681
VANCOUVER
FOR LOCATION NEAREST YOU, PHONE 291-8681
4697 Kingsway, Burnaby, B.C. V5H 2B3
This COUPON worth $5.00 for all new Clients, when you let us prepare Your Tax Return.
Offer good only withcopy of this Ad limit one per return.
憑此告白減收伍元

埠仔請人
埠仔請經驗廚，廚雜學廚各一名，薪優包食宿，有意者自費電：1·3998·5575

埠仔請人
經驗中西廚，有意者請自費晚五時後電1·624·4333陳洽。

經驗車衣
製衣廠急需經驗車衣工人多名，薪金從優，有意請親到440 CAMBIE ST. 面洽。

請廚師
域多利埠請有四年以上經驗廚師，最好能煮四川菜，請電1·384·5651

招請炒鑊
請有經驗炒鑊數名，有意者請每日下午二時至五時到面談2145 GRANVILLE ST. VAN. B.C.

請車衣
要有經驗女工，新金優，工作環境好，有意請到 JOINUS LADIES FASHION LTD SUITE 3, 114 W. BROADWAY, VAN. 面洽。

車衣廠請送貨員
來570 CLARK DR. 面洽。

請女企枱
什碎館請經驗女企檯，工資從優，請電266 0633

餐館請人
BC埠仔請經驗及懂英文中西頭廚廚幫廚及企枱數名洗盆碗數名自費電話 1-242-3949

求職佳音
唐人街雜貨公司請專職瓜菜職工，須有車牌，有經驗者更佳。683·6858鄭先生洽。

埠仔請廚
亞省埠仔請經驗西廚一名，有意者請自費電話403·3928徐太洽。

埠仔請廚
埠仔請經驗廚一名，略懂英語包食宿，工資從優，請自費電話 ERIC 792·9191

請人
埠仔請學廚，要有車牌。電話：1·923·4261洽。

餐館請人
埠邊餐館請唐廚一名，略懂英語包食宿，工資從優，請自費電話 GRANDPORS 埠仔請中西廚一名有意自費電話餐館442 8624晚住家：442·2008

經驗幫廚
西餐館請經驗幫廚兼打雜需略曉英文，六時後電話：873·2142接洽。

經驗幫廚
西餐館請經驗幫廚，薪金優，有意者請到 CAMBIE ST. 面洽。

代東

本公所謹訂於一九八六年三月九日（星期日）下午一時在禮堂舉行成立第廿四週年紀念典禮，同日下午五時假座名園酒樓春宴聯歡，統請各埠至孝篤親公所，本埠陳穎川總堂、穎川耆英部、婦女部、青年部、音樂部、胡卓安房、袁汝南堂暨各昆仲、嬸姆、姑丈、姑母、姊妹屆時賁臨歡叙，指示一切，曷勝榮幸

附註：
㈠成人餐券（十二歲以上男女）每位十二元。
㈡五歲以上至十二歲中童每位六元。
㈢盡足義務年登七十之耆英及五歲以下小童一律免費領取餐券，編位入席。
㈣由二月廿四日起至三月八日止每天下午一時至五時在公所發售餐券。
㈤亨會於下午五時入席，六時秩序開始，席間有遊藝節目及幸運抽獎助慶。
㈥各所員如有搬遷地址或更換電話號碼者，請隨時通知，保持聯絡。
㈦本公所地址：奇化街二四四號電話683 3714

雲埠至孝篤親公所敬約

體育館筹款
FRIDAY-SATURDAY
FEBRUARY 28 — MARCH 1 — 7 PM
SUNDAY, MARCH 2 — NOON
HOLIDAY INN — 711 W. BROADWAY
PROCEEDS TO CROATIA SPORTS CLUB
★ BLACKJACK ★ ROULETTE
★ DANCING ★ NEW GAMES
TKTS. $3.00 AT THE DOOR

什項

誠徵男友
小姐，二十歲，貌美，體健，品端能刻苦。徵男友，信寄 MR. H.S.573 W.64AVE, VANCOUVER, B.C. V6P 2LI CANADA 電話：604-325-5201

誠徵男友
健康貌端基礎穩固駕車男仕年45－55誠意寄近照 5317 810W Broadway 有相必覆守秘。

裝修公司
聘請有三年經驗以上的三行工人一名及學徒一名。有意晚六時後電：三二四·五八六二

姪女徵婚
姪女十九歲高中畢業現在廣州做會計聰明純靜欲求卅歲以下男士電林太聯絡 874 2856

INCOME TAX
商業·會計·服務
New Dimension Management Services Co.
531 CARRALL ST.
TEL: 681-4939
（由林健祥主理）
本公司多年經驗。爲大小生意或個人填報入息税。投資移民報告書，電腦服務，快捷準確，價錢相宜
T I SPECIAL $9.79

買新車、又想平
請到平霸汽車公司查詢本公司特平養價錢出售各國名廠新車、原廠保、服務周到。歡迎致電查詢
日電：873·8322
晚電：274·2873

上門填税
填報入息税普通每份十五元，夫婦兩份二十元，請電方生，電251·2912

報入息税
在職會計年斯大學畢業願上門報入息税盡責守秘普通15元夫婦廿元。電話873·1338

報税·會計
到府填入息税每份14元經驗豐富正確可靠大小工商會計電腦記帳月年結費低二五一七四八二

汽車平讓
80年佳士拿自動車V4 11萬千味新波箱及各新車件超過三千元保養好售價三千二電437-9692

看完本報敬請訂閱

訃告

先慈周門黃月桂太安人廣東開平李村人痛於本年二月十七日下午五時壽終於中央醫院享壽積閏七十二歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇期三月四日（星期二）下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬海景墓園忝屬宗親戚友鄉世誼哀此訃

孤哀子周樂治
樂濟媳張氏
孤哀女安利壻林兆奇
安卿壻莫西屏
安群壻黃燊賢
安儉壻李福華
外男孫林世柱莫祺偉
莫祺傑莫祺俊
外女孫林鳳兒林德兒
莫玉海黃秀華
黃婉華李慧賢
同泣告
喪宅 4247 KNIGHT ST. VAN. B.C.
電話 876·3882

哀謝

先慈黃門余氏太夫人之喪經於二月廿一日安葬於科士蘭墳場。荷蒙黃氏三機構派員協理宗親戚友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送隆情感誼感慨何深。謹此鳴謝並祝各位健康快樂。

孤哀子聯活聯邦等同叩
厚惠芳名 恕不稱呼

哀謝

先嚴運宏黃公府君之喪經於二月廿四日（星期一）下午一時假座暗士薰殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於伏士蘭墓園叨蒙宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

未亡人張雪珍
孤女素玲
素瑛壻梅炳冲
素紅
胞弟運安
胞妹惠芳妹丈馬韶樞
外女孫綺文
內外侄男女孫數名
同叩謝
厚惠芳名 恕不稱呼

哀謝

先嚴陳門周氏蓮娣夫人之喪經於二月十九日（星期三）下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園叨蒙宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

孤哀子達明媳謝氏
孤哀女瑞芳壻鄭瑞彬
孫女慧儀慧玲
外男孫忠良
同叩謝

賻儀：鄭瑞彬一千五百元
陳享華，陳超賢，以上每一百五十元，謝沾元，謝汲鏗，謝汲週，黃德照，黃仕森，以上每一百元，鄭卓鷹卓鵬同五十元，關炳鵬五十元，陳榮疇五十元，胡錫紀四十元，黃金煥四十元，余溢洲四十元，陳文達卅元，黃少伯卅元，以上各合家，吳英輔，李華瑞，李本民，鄭鑠堂，黃煥照，鄭文波，黃英暢，謝鳳綏，以上每廿元，陳輝猷，鄭進崇，鄭慶祥，周順鴻，關德倫，周女劍，周瑞巧，以上每十元

花圈：
陳穎川堂耆英部，陳穎川總堂同人，鄭瑞彬，陳享華超賢同，謝沾元，汲鏗，汲週同，黃德照，黃仕森●鄭卓鷹、卓鵬、卓鴻同，關炳鵬，陳榮疇，鄭文波，應傑、景臻、喜灼、以煖、國安、庭貴、仕良、永發同，陳元發、宏柏同，張疊笑，陳根基、達生同，桃園酒家，以上各合家，黃傑照，鄭忠良，陳玉華，陳其光，吳柏南，陳錫宗、仁昌同，鄭爵勳、競雄同，陳厚均。

厚惠芳名 恕不稱呼
如有錯漏 祈爲見諒

哀謝

先慈李公碩南之喪經於二月廿四日中午十二時在孟碧珊殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於伏士蘭墓園叨蒙宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

元配 伍氏
未亡人繼室李林惠清
孤哀子灼華媳敖氏
金華
孤哀女綺雲壻梅錦垣
綺霞綺月
男孫立人
女孫坤模
外男孫梅蔭波蔭寧
外女孫梅以琪
同叩謝
厚惠芳名 恕不謹列 祈爲見諒

哀謝

先嚴黃基碧之喪禮經於二月廿六日星期三假座暗士薰殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園叨蒙宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

未亡人黃周銀英
孤女劉黃巧養壻劉永澤
外男孫劉家俊
外女孫劉嘉麗劉嘉儀
同叩謝
厚惠芳名 恕不謹列 祈爲見諒

哀謝

先慈黃公碩南之喪經於二月廿六日（星期三）下午一時假座暗士薰殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園叨蒙宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

孤哀子周錦麟
安卿壻莫西屏
安群壻黃燊賢
安儉壻李福華
外男孫林世柱莫祺偉
莫祺傑莫祺俊
外女孫林鳳兒林德兒
莫玉海黃秀華
黃婉華李慧賢
同泣告

哀謝

先慈譚竹菴字彩權黃公府君之喪經于二月十八日（星期二）下午一時假座暗士薰殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於伏士蘭墓園叨蒙黃氏宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈素車隨送並親臨執紼高誼隆情殁存均感謹此哀

元配 馬氏
未亡人繼室余氏
孤哀子 如銜 媳鄭芝濮
日晶媳陳美珍
孤女 佩芝 適陳門
誼子周錦麟
男孫富豐孫媳余鳳齊
富裕孫媳陳綺萍
富厚孫媳葉麗萍
女孫心蕊孫壻張應軒
心菊孫壻李漢光
心蓮孫壻梁騰安
心花孫壻王光裕
心蘭孫壻李醒榮
玉愉
曾男孫華傑
曾女孫婷櫻
外曾男孫張志文張志健
李家强李子偉李子衡
梁耀宗梁耀昌梁耀華
王家豪王家俊
外曾女孫張盛儀王可欣
李瑪莉
同叩謝

賻儀：
黃偉韶三百元，黃髮棠一百元，黃會平，周錦麟母親，馬逝駒，黃定邦，林華彬，當拿媽，伍偉彬，以上每五十元，吳國蔚，驟和婆，每三十元，陳黃秋玉，李新民合家，陳顯儀夫人，陳李娟三嬸，謝漢合家，黃洛威母親，子芬母親，當拿大哥，當拿二哥，當拿姑，蔣玉蓮，銀瑞，張鑑湖，馬誠，每廿元，何太，雷家滌，李翠琼，ROGER 華嬸，黃廣樵姆，李健邦，七婆，榮姆，LULU 以上每十元。

花圈：
黃氏宗親總會，文彊漢升，陳悅寧合家，黃子球、偉球、欽賜同，黃子芬合家，黃會平、偉夫、偉韶，黃樹新、樹湖同。黃伯輝合家，黃宗灼合家，黃經維合家，黃國華合家，雷灼操合家，台山會館周錦麟母親男孫富疊合家富裕合家富厚合家孫壻應軒合家，梁安合家，漢光合家，光裕合家，醒榮合家，HOWIE WONG 如有錯漏 希爲見諒

哀謝

先慈譚門黃氏太安人廣東開平李村人痛於本年二月十七日下午五時壽終於中央醫院享壽積閏七十二歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇期三月四日（星期二）下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬海景墓園忝屬宗親戚友鄉世誼哀此訃

孤哀子周樂治
樂濟媳張氏
孤哀女安利壻林兆奇
安卿壻莫西屏
安群壻黃燊賢
安儉壻李福華
外男孫林世柱莫祺偉
莫祺傑莫祺俊
外女孫林鳳兒林德兒
莫玉海黃秀華
黃婉華李慧賢
同泣告
喪宅 4247 KNIGHT ST. VAN. B.C.
電話 876·3882

哀謝

先嚴李公碩南之喪經於二月廿四日中午十二時在孟碧珊殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於伏士蘭墓園叨蒙宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

孤哀子達明媳謝氏
孤哀女瑞芳壻鄭瑞彬
孫女慧儀慧玲
外男孫忠良
同叩謝

賻儀：鄭瑞彬一千五百元
陳享華，陳超賢，以上每一百五十元，謝沾元，謝汲鏗，謝汲週，黃德照，黃仕森，以上每一百元，鄭卓鷹卓鵬同五十元，關炳鵬五十元，陳榮疇五十元，胡錫紀四十元，黃金煥四十元，余溢洲四十元，陳文達卅元，黃少伯卅元，以上各合家，吳英輔，李華瑞，李本民，鄭鑠堂，黃煥照，鄭文波，黃英暢，謝鳳綏，以上每廿元，陳輝猷，鄭進崇，鄭慶祥，周順鴻，關德倫，周女劍，周瑞巧，以上每十元

花圈：
陳穎川堂耆英部，陳穎川總堂同人，鄭瑞彬，陳享華超賢同，謝沾元，汲鏗，汲週同，黃德照，黃仕森●鄭卓鷹、卓鵬、卓鴻同，關炳鵬，陳榮疇，鄭文波，應傑、景臻、喜灼、以煖、國安、庭貴、仕良、永發同，陳元發、宏柏同，張疊笑，陳根基、達生同，桃園酒家，以上各合家，黃傑照，鄭忠良，陳玉華，陳其光，吳柏南，陳錫宗、仁昌同，鄭爵勳、競雄同，陳厚均。

厚惠芳名 恕不稱呼
如有錯漏 祈爲見諒

本報廣告效力宏大

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）
往嚐世外甘甜
盡享人間福祿
如有垂詢，請與華人經理：李顯雲龍二君接洽
電話：254-2821（24小時）
＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘

孟碧珊殯儀館
在常情親
今日風光賢後人
往時思義感親友
Mount Pleasant Chapel
寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車場 供客使用
特聘華人顧問蘭君 KELVIN KAN 為僑胞服務
地址 306 E. 11th AVE.
電話 876-2161

榮倚花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL: 683-5124
● 加西總代理 — 米行蘭
歡迎生日光顧 長青花園 結婚花球 長青花世界 本店常備 花牌挿花 花樣美觀
呂頌詔主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C.
Tel: 687-9605
結婚型樣 新鮮花球 四季常備 盆栽花木
無論花籃 花圈花牌 花球花牌 挿花
代理處：一片打街東 一二一號 芸生

蓮花舖
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus.: 872-4124
Res.: 434-1423

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BUY. B. C.
PHONE: 298-0522